



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

UN LIBRARY

NINETEENTH YEAR

1094

th MEETING: 17 FEBRUARY 1964

ème SÉANCE: 17 FÉVRIER 1964

DIX-NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

Provisional agenda (S/Agenda/1094).....	Page 1
Adoption of the Agenda.....	1
Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):	
(a) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of the United Kingdom addressed to the President of the Security Council (S/5543);	
(b) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5545).....	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1094).....	1
Adoption de l'ordre du jour.....	1
Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488);	
a) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni (S/5543);	
b) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5545)...	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ONE THOUSAND AND NINETY-FOURTH MEETING

Held in New York, on Monday, 17 February 1964, at 3 p.m.

MILLE QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le lundi 17 février 1964, à 15 heures.

President: Mr. Carlos Alfredo BERNARDES (Brazil).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/1094)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488);
 - (a) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of the United Kingdom addressed to the President of the Security Council (S/5543);
 - (b) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5545).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488);

- (a) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of the United Kingdom addressed to the President of the Security Council (S/5543);
- (b) Letter dated 15 February 1964 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5545)

1. The PRESIDENT: In accordance with the decision taken at the 1055th meeting of the Security Council on 27 December 1963, when this item was first included in the Council's agenda, I propose, with the consent of the Council, to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate in our consideration of the question.

2. In this connexion, I should like to draw attention to reports concerning the credentials of the representatives of Turkey [S/5546] and Greece [S/5547].

At the invitation of the President, Mr. S. Kyprianou (Cyprus), Mr. Menemenoglu (Turkey) and Mr. D. Bitsios (Greece) took places at the Council table.

3. The PRESIDENT: I call on the representative of Norway, who has indicated his desire to address the Council.

Président: M. Carlos Alfredo BERNARDES (Brésil).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1094)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488);
 - a) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni (S/5543);
 - b) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5545).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488);

- a) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni (S/5543);
- b) Lettre, en date du 15 février 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5545)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la décision prise à la 1055ème séance du Conseil de sécurité, le 27 décembre 1963, lorsque cette question a été inscrite pour la première fois à l'ordre du jour du Conseil, je me propose, avec l'assentiment du Conseil, d'inviter les représentants du Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer à nos délibérations.

2. A ce propos, je voudrais appeler l'attention du Conseil sur les rapports concernant les pouvoirs des représentants de la Turquie [S/5546] et de la Grèce [S/5547] qui ont été distribués aujourd'hui.

Sur l'invitation du Président, M. S. Kyprianou (Chypre), M. T. Menemenoglu (Turquie) et M. D. S. Bitsios (Grèce) prennent place à la table du Conseil.

3. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne la parole au représentant de la Norvège, qui a exprimé le désir de s'adresser au Conseil.

4. Mr. NIELSEN (Norway): Before we start on the item before the Council, I would like to draw attention to the fact that the Foreign Minister of Cyprus has just recently arrived in New York. I understand that during the short period he has been here there has been opportunities for consultations with the Secretary-General, the President of the Security Council and other of the parties directly concerned. On the basis of contacts which were made just before the opening of the Council meeting, it has emerged that it would be agreeable to the Foreign Minister of Cyprus and to the representative of the United Kingdom, that is to say, the two of the parties which have brought the matter before the Council this time, that we adjourn the meeting until tomorrow afternoon at 3 p.m. This will allow better opportunity for contact between the parties directly concerned and the other members of the Council.

5. I therefore have the honour to suggest, under rule 33 of the rules of procedure, that the meeting be adjourned until three o'clock tomorrow afternoon.

6. The PRESIDENT: The Council has heard the proposal made by the representative of Norway that the meeting be adjourned until tomorrow afternoon at 3 p.m. The proposal was made under rule 33 of the rules of procedure.

7. If I hear no objections to or comment on this proposal, I shall assume that the Council is agreeable to it.

It was so decided.

The meeting rose at 3.30 p.m.

4. M. NIELSEN (Norvège) [traduit de l'anglais]: Avant de commencer l'examen de la question dont le Conseil est saisi, je voudrais appeler l'attention du Conseil sur le fait que le Ministre des affaires étrangères de Chypre n'est arrivé à New York que tout récemment. Je crois comprendre qu'au cours de cette brève période de temps, il a eu l'occasion de tenir des consultations avec le Secrétaire général, le Président du Conseil de sécurité et d'autres parties directement intéressées. Sur la base des contacts qui viennent d'être établis avant l'ouverture de la séance du Conseil, il est apparu que le Ministre des affaires étrangères de Chypre et le représentant du Royaume-Uni, c'est-à-dire les deux parties qui ont cette fois soumis la question au Conseil, souhaiteraient que nous ajournions la séance à demain, à 15 heures, ce qui permettrait aux parties directement intéressées et aux autres membres du Conseil de prendre plus facilement contact.

5. J'ai donc l'honneur de proposer, en vertu de l'article 33 du règlement intérieur, d'ajourner la séance à demain, à 15 heures.

6. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le Conseil vient d'entendre la proposition du représentant de la Norvège tendant à ajourner la séance à demain, à 15 heures. Cette proposition a été faite en vertu de l'article 33 du règlement intérieur.

7. Si je n'entends ni objection ni commentaire au sujet de cette proposition, je considérerai que le Conseil y consent.

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 15 h 30.